

archivo

n°1 / 2

Memoria del arte /
memoria de los medios

n°3

El arte y lo cómico

n°4

Las muertes de las
vanguardias

n°5

Las tapas de
semanarios del siglo

XX

n°6

Estéticas de la vida
cotidiana

n°7

Objetos de la crítica

n°8

Centros y fronteras. El
cine en su tercer siglo

n°9

Dispositivos
mediáticos: los casos
de las tapas de revistas
en papel y en soporte

digital

n°10

Sobre historia y teoría
de la crítica I

búsqueda

Contacto

Comentarios

Suscripción

Memoria del arte / memoria de los medios

n° 1 / 2

dic.2003

semestral

Bibliográficas

El ojo - cámara. Entre film y novela

François Jost, (Catálogos, 2002, Buenos Aires)

Gustavo Aprea

texto integral
autor

comentarios



Texto integral

Jost y un cambio de perspectiva para el desarrollo de la narratología comparada.

Con bastante retraso en relación con su edición original apareció en castellano *El ojo - cámara* del semiólogo francés François Jost. Pese a la distancia temporal que existe entre la versión francesa de esta obra y su traducción castellana las propuestas de análisis de Jost conservan su vigencia y se conectan con muchas de las inquietudes de aquellos que trabajan o simplemente se interesan por la problemática de los lenguajes audiovisuales y la narrativa en sus diferentes formas.

La vigencia de *El ojo - cámara. Entre film y novela* se sostiene sobre una serie de factores: Por un lado, define con claridad una serie de categorías útiles para la descripción de diversas formas narrativas, en especial las de los lenguajes audiovisuales. Por otro, instala con claridad la diferencia que existe en las narraciones entre un punto de vista cognitivo, conocido a partir de los estudios de Gerard Genette como la focalización, –diferencia entre el saber del narrador y el saber de los personajes– y los puntos de vista óptico y auditivos –presentes tanto en el cine como en la narrativa– a los que Jost define como *ocularización* y *auricularización*. Sobre las bases de estas observaciones y categorías de análisis que fueron pensadas en función de la descripción de distintos lenguajes Jost establece las bases para un estudio comparativo entre diferentes tipos de narraciones.

El modo de presentar el análisis de los diversos tipos de narración de Jost se relaciona con la narratología clásica pero establece ciertas diferencias de enfoque con respecto a ella que son quizás algunos de los aportes más interesantes de las propuestas de este libro. La narratología surge a partir los estudios de autores como Barthes, Todorov o Bremond y se consolida como una "disciplina" a partir de la obra de Gerard Genette. En todos estos casos el modelo para el análisis de los relatos parte de alguna forma como expansión del modelo lingüístico y establece como narración modélica a la escrita. En varias oportunidades este modelo narrativo literario fue extrapolado –en algunos casos como los de Mike Bal o Seydmour Chatman casi directamente– a la cinematografía. El propio Jost, junto con André Gaudreault, en *El relato cinematográfico* –obra anterior a *El ojo - cámara*–

busca adaptar las propuestas de Genette para la literatura a la cinematografía aunque, al mismo tiempo, señalan las distancias que hay entre ambos tipos de narración.

En *El ojo cámara* Jost desarrolla un camino inverso al que recorrió la narratología hasta ese momento. Primero observa y describe el funcionamiento de la narración en la cinematografía, estableciendo una serie de elementos que permiten dar cuenta de los modos en que se construyen la visión y la audición en el cine que dan lugar a la constitución de un modo de presentación de un tipo de saber que cada filme presenta a sus espectadores. Luego establece una comparación entre estos modos de construir la visión, la audición y el saber en el cine con este mismo tipo de procesos en la escritura a partir de un trabajo con una forma canónica de la narración como la novela. Sobre este planteo que se desarrolla en un sentido opuesto al que habían tenido hasta el momento los estudios sobre las diversas formas de relato Jost propone la construcción de una *narratología comparada*

Esta inversión del punto de partida de la descripción y el análisis –de la literatura al cine– se complementa un cambio de perspectiva para observar el fenómeno cinematográfico. Como el propio Jost plantea, parte de la preocupación por comprender qué efecto produce el complejo construido alrededor de la cámara sobre los sujetos espectadores. Es decir que el lugar del narrador, la instancia generadora del relato, se completa y complementa con la perspectiva que se cierra desde el lugar del espectador. En este punto *El ojo- cámara* se acerca a desarrollos posteriores de la obra de Jost y se conecta con trabajos previos. Todos estos planteos se entroncan con el estudio de los procesos enunciativos en los lenguajes audiovisuales.

En ese sentido *El ojo - cámara* se conecta con las discusiones que en el momento de su aparición –fines de la década de 1980– se desarrollan dentro del campo de los estudios semióticos relacionados con la cinematografía. Durante la década del ochenta se producen una serie de discusiones, propuestas y análisis sobre la validez y las posibilidades de aceptación del concepto de enunciación originado en la lingüística en el marco del lenguaje cinematográfico. A partir del trabajo de Christian Metz se puede establecer la especificidad de la enunciación cinematográfica frente a las formas de enunciación lingüística tal como las definió Emile Benveniste. A partir de la comprensión del funcionamiento de los procesos enunciativos en el lenguaje narrativo cinematográfico, Metz re define en general el concepto de enunciación. Es decir que, a partir de su utilización en lenguajes más complejos re define los conceptos propios lingüística. Jost en *El ojo - cámara* realiza una inversión comparable a la de Metz. A partir de la comprensión del funcionamiento de la narración en el cine ilumina ciertos aspectos de la narratología en relación con la literatura.

Este mecanismo de comparación entre diversos lenguajes y sus productos para determinar la especificidad de cada uno de ellos es lo que permite a Jost continuar desarrollando su trabajo sobre los distintos tipos de lenguajes que se generan a partir de los medios de comunicación audiovisual. Así, en obras posteriores como *Le temps d'un regard*, su *Introduction a l'analyse de la television* o *La television du cotidiene* avanza en su trabajo sobre la especificidad de la escena enunciativa que construye la televisión y los lenguajes que este medio vehiculiza. En todos los casos el trabajo de Jost sostiene una metodología para la investigación de los distintos lenguajes y sus productos. No trabaja con modelos de estudio de aplicación universal. Por el contrario, parte de problemas concretos, específicos y busca desarrollar mecanismos de análisis que le permitan dar cuenta del sentido construido a través de ellos.



Autor/es

Gustavo Aprea Licenciado en Ciencias de la Comunicación, Universidad de Buenos Aires. Docente en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, en el Instituto del Desarrollo Humano de la Universidad Nacional de General Sarmiento y en el Área Transdepartamental de Crítica de Arte del Instituto Universitario Nacional de Arte. Publicaciones en los libros:

Telenovela/telenovelas; La cultura argentina de fin de siglo; Imágenes técnicas; Investigación y desarrollo; Imagen, política y memoria; Grandes áreas metropolitanas en Latinoamérica. Artículos en las revistas: Causas y Azares, Sociedad. Revista de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, Zigurat. Revista de Carrera de Comunicación de la UBA.

gaprea@fibertel.com.ar

<http://www.revistafiguraciones.com.ar>

Instituto Universitario Nacional de Arte - IUNA Crítica de Artes

Yatay 843 (C1184ADO) Ciudad Autónoma de Buenos Aires 54 011 4861.0324



Realizar comentario

Comentario

Nombre y apellido

E-mail

Minibio (opcional)

Enviar